

ciné-concert de l'ocg au victoria hall

# Dietrich Henschel et Clara Pons

Le 9 juin, pour le dernier concert de soirée de sa saison, l'Orchestre de Chambre de Genève propose en première suisse le projet "Wunderhorn", coproduction internationale associant cinéma et musique. Deux ans et demi de travail ont été nécessaires au baryton allemand et à la cinéaste belgo-catalane pour mener à bien leur projet, aussi original qu'ambitieux.

Qu'on en juge : une soirée consacrée exclusivement aux 24 Lieder aus *Des Knaben Wunderhorn* de Gustav Mahler, chantés sur scène par Dietrich Henschel alors qu'est projeté en parallèle le film *Wunderhorn* (dont le principal protagoniste est Dietrich Henschel !) réalisé par Clara Pons. On sait que Mahler a orchestré lui-même 15 des 24 Lieder du cycle. Le projet s'est donc assuré la collaboration de Detlev Glanert, compositeur allemand expérimenté, pour orchestrer les 9 Lieder

56



«Wunderhorn» de Clara Pons © Clara Pons

qui existent à ce jour uniquement dans leur version originale avec piano.

## Une déjà longue collaboration

Dietrich Henschel et Clara Pons n'en sont pas à leur coup d'essai et semblent être faits pour s'être rencontrés. Le baryton est en effet un formidable chanteur-acteur, convaincu que l'occasion de jouer n'est pas limitée à une scène d'opéra, comme en témoignent son *Winterreise* monté il y a 15 ans en collaboration avec Pierre Strosser - à une époque où ce genre de choses n'était pas encore à la mode - comme ses précédentes collaborations avec Clara Pons : une version théâtrale du *Schwanengesang* de Schubert avec projection de film ainsi que l'exécution live des *Mörke Lieder* d'Hugo Wolf accompagnée du film *IRRSAL* simultanément projeté sur trois écrans. Le parcours de Clara Pons, pianiste progressivement attirée par la mise en scène (elle a travaillé comme assistante à la mise en scène à l'opéra de Zürich, au Théâtre de La Monnaie à Bruxelles, au Theater Basel ou à l'opéra de Francfort) l'a conduite à cette intégration du cinéma immédiatement reconnue sur le plan international, son adaptation du

*Schwanengesang* de Schubert ayant été montrée entre autres au Théâtre de La Monnaie, à la Komische Oper Berlin ou au Theater an der Wien. Ces précédents succès lui ont permis de faire coproduire la réalisation de *Wunderhorn*, son plus ambitieux projet à ce jour, par un consortium formé du Théâtre de La Monnaie, l'Orchestre de Chambre de Genève, la Tonhalle Düsseldorf, l'Orchestre de Picardie, le Stavanger Symphoniorkest, le BBC Symphony Orchestra London.

## Poème, musique, film

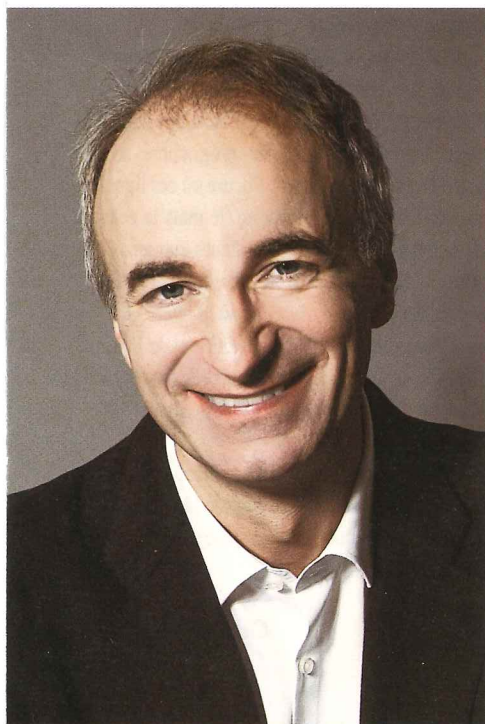
Clara Pons décrit son film muet comme une histoire qui doit entrer en résonance avec

les Lieder, proposer un espace de libre association en évitant toute interprétation réductrice. Elle est sensible au fait que tous les poèmes, y compris les plus idylliques ou naïfs en apparence, véhiculent une vision très sombre de l'existence, tournant autour de deux pôles : un monde idéal, intact, d'un côté, l'horreur de la guerre, de l'autre. D'où son

choix de raconter une histoire dont le personnage principal, un soldat joué par Dietrich Henschel, attend son exécution dans une cellule et revoit sa vie, ses rêves, ses craintes, ses amours, ses bonheurs, ses malheurs. Les images sont filmées au plus près des corps, souvent nus, des regards et des actions, toujours esthétiques, tour à tour peintures ou comme rêvées. Mais l'ancrage historique n'est pas absent pour autant : la guerre dont l'impact ravageur est décrit, est menée par des soldats français en pantalon garance comme en 1914. Pour Clara Pons, en composant les Lieder aus *Des Knaben Wunderhorn*, Mahler se révèle un visionnaire qui voyait la guerre venir.

Christian Bernard

9 juin. Concert de soirée n°7 : CINÉ-CONCERT. LOCG, dir. Arie Van Beek, Dietrich Henschel, baryton, Clara Pons, scénario et réalisation (Mahler). Victoria Hall à 20h (loc. 022/807.17.90 / billetterie@locg.ch ou www.star-ticket.ch)



Dietrich Henschel